

## 343406-2024 - Līguma grozījumi

Ungārija – Ceļu būvdarbi – ÉNYGÖ Északi bekötő út építése

OJ S 112/2024 11/06/2024

Paziņojums par līguma grozījumiem

Būvdarbi

### 1. Pircējs

---

#### 1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata

E-pasts: [papp.zoltan@ph.debrecen.hu](mailto:papp.zoltan@ph.debrecen.hu)

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Nosaukums: ÉNYGÖ Északi bekötő út építése

Apraksts: A közbeszerzés az alábbi építési munkák megvalósítására irányul: ÚTÉPÍTÉS: Az Északi bekötőút út építése 2x2 sávossal kialakítással, 3,50 méteres sáv szélességgel, 0,25 – középen 0,50 méteres – biztonsági sávval és kétoldali 2,25 méteres padkával. Az út vízelvezetését kétoldali árok biztosítja. 34+420 km sz.-ben meglévő, megmaradó mezőgazdasági keresztező földút korrekciójának kiépítése 2x1 sávossal aszfaltburkolattal ellátott kialakítással, 3,50 méteres sáv szélességgel, 0,25 méteres kétoldali biztonsági sávval, kétoldali 1,00 m padkával. Az út vízelvezetését oldalesésnek megfelelően egy- illetve kétoldali, részben burkolt- részben szikkasztóárok biztosítja. 100 ha Belső feltáróút építése 0+000 – 0+238,39 km sz. közötti szakaszon 2x1 sávossal aszfaltburkolattal ellátott kialakítással, 3,5 – 4,21 m közötti sáv szélességgel, 0,25 m biztonsági sávval. P1 jelű meglévő, megmaradó mezőgazdasági földút kiépítése szilárd burkolattal 1 sávossal váltakozó irányú forgalmú, 3,50 – kitérők esetén 6,00 méteres – burkolat szélességgel. Kialakítandó a kerékpáros közlekedés biztosítására külön koronán vezetett, önálló, kétirányú kerékpárút 2,50 méteres burkolat szélességgel, egyoldali 2,00%-os oldaleséssel süllyesztett szegéllyel határolva és kétoldali 0,50 – 1,00 méteres stabilizált padkával. Kialakítandó a burkolt utak felületén keletkezett csapadékvizek elvezetését biztosító részben burkolt 1:1.5 –ös rézsűszögű, 40 cm fenékszélességű, 40/40x200 mederelemmel burkolt jellemzően 0,1-4,0% közötti esésű; részben burkolatlan, 0,50 – 1,00 méter projektelemenként változó fenékszélességű nyílt csapadékvíz elvezető árkok. MŰTÁRGYÉPÍTÉS: B.1 jelű híd Elkészítendő B.1 j híd 34+420 km sz földút korrekció átvezetése Északi bekötőút és kerékpárút felett, a bekötőút 1+205,88 km szelvényében. A híd alapozása cölöpalapokkal történik. Szerkezeti rendszere egynyílású, kéttámaszú gerendahíd. Felszerkezete FI-150 e.gy. hídgerendákkal együtt dolgozó helyszíni vasbeton pályalemez. A felszerkezet a hídfőkhöz csuklóvasalással kerül bekötésre. A hídfők rejtett hídfők, párhuzamos szárnyfalakkal. A híd egyenes tengelyű, áthidalt akadály tengelyével 70,2° szöget zár be. Az alépítmények tengelyei áthidalt út tengelyével párhuzamosak. Szerkezeti magassága 1,91 – 2,01 méter. A híd szabad nyílása úttengellyel párhuzamosan 37,38 m. B.2 jelű támfal Elkészítendő B.2 j. támfal Északi bekötőút és kerékpárút között a kerékpárút 0+211 és 0+302 km szelvénye között. A támfal szerkezeti rendszere szögtámfal. Nyomvonala a kerékpárút tengelyét követi. Öt dilatációs egységre tagolódik, hossza 20+20+20+20+11 = 91 m. Magassága 3,27 – 3,56 méter között változik. A támfal síkalapozással készül. KÖZVILÁGÍTÁS: Északkeleti körforgalom csomópont északi részén – Északi bekötőút és 34+420 km sz. földút korrekció – közvilágítási hálózatot kell

építeni részben az I. ütemben megvalósuló, részben a VI. ütem (100ha terület) közvilágítási hálózathoz csatlakoztatva. JELLEMZŐ MENNYISÉGEK: Útépítés • „K” terhelési osztályú 2×2 sávossal aszfalt burkolatú út építése: 1.106,65 fm (16.883,85 m<sup>2</sup>) • „A” terhelési osztályú aszfalt burkolatú út építése: 753,10 fm (2771,62 m<sup>2</sup>) • „E” terhelési osztályú aszfalt burkolatú út építése: 223,32 fm (1769 m<sup>2</sup>) • Aszfalt burkolatú kerékpárút építése: 443,99 fm (1.120,92 m<sup>2</sup>) Műtárgyépítés B.1. j. HÍD • Fürt vasbeton cölöpök (CFA-cölöp) Ø80 (16 db): 326,40 fm • Cölöpöket összefogó vasbeton gerenda: 93,63 m<sup>3</sup> • Tömör vasbeton hídfő felmenőfal és szárnyfal: 69,63 m<sup>3</sup> • FI-150 e.gy. híderenda elhelyezése: 271,60 m • Előregyártott tartókat együttdolgoztató vasbeton pályalemez: 151,54 m<sup>3</sup> B.2. j. TÁMFAL • Vasbeton szögtámfal: 170,33 m<sup>3</sup> • Monolit vasbeton szegély: 14,64 m<sup>3</sup> Csapadékvíz elvezetés • Nyílt csapadékvíz-elvezető árok/folyóka építése: 2917,9 fm Közvilágítás hálózat • Közvilágítási hálózat építése – kábel: 325 m • Közvilágítási oszlop létesítése (lámpatesttel): 13 db A részletes és teljes műszaki tartalmat a további közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák. Procedúras identifikators: 2652ea0b-9763-4b31-96fe-035419af2246 lekšėjais identifikators: EKR000757612022

#### 2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45233120 Ceļu būvdarbi

#### 2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: BT-201 A módosítás okának leírása (folytatás): A körforgalom depóniaként történő kijelölése a vállalkozási szerződést megelőzően, a BMW Group debreceni gyáregységének kialakításáért felelős vezetőségével is egyeztetésre került. A vállalkozási szerződés teljesítési szakaszában kerültek bemutatásra a BMW bejáratát érintő terület tájépítészeti látványtervei, mely alapján megállapításra került, hogy a körforgalomba BMW által tervezett installáció az előzetes elképzelésekkel ellentétben nem megvalósítható a szerződésben rögzített mennyiségű földtömeg körforgalom középgyűrűjébe történő deponálása mellett. A nagyobb földtömeg okozta kúpos felületre nem illeszthető rá a kertészeti installáció, ahhoz sík felület szükséges. A BMW Group debreceni gyáregységének kialakításáért felelős vezetősége a fenti körülményekre tekintettel kérte, hogy a középsziget földdel való teljes feltöltése ne történjen meg (mivel a teljes földmennyiség egy kúpos formát eredményezne, míg a BMW Group koncepciójának megvalósításához sík felület szükséges), így a kimaradó 38.077 m<sup>3</sup> földtömeg elhelyezését Megrendelőnek máshol szükséges megoldania. Ezen körülménnyel Megrendelő a szerződéskötéskor – a korábbi egyeztetésekre tekintettel – nem tudott kalkulálni, az teljes mértékben előre nem látható volt. Megrendelő a kimaradó földtömeg vonatkozásában a teljesítés helyszínének közelében más végleges felhasználási célt nem tud megjelölni, ebből kifolyólag az ideiglenes depó új helyszínének a Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzatának tulajdonában álló, 0467 hrsz-i számú ingatlan került megjelölésre. Az új szállítási helyszín a vállalkozói költségvetésben az adott munkafeladatot vonatkozásában megjelölt és árazott 5 km-es szállítási távolságtól lényegesen távolabb helyezkedik el, mely feladat így értelemszerűen magasabb költség mellett biztosítható. 5. A kivitelezés során teljesítésbe bevonásra kerülő szakember személyének módosítása A szerződésmódosítás részeként módosításra kerül a vállalkozási szerződés 9) pontja 5. albekezdésében megnevezett, teljesítésbe bevonásra kerülő azon szakember, aki összesen legalább 1000 fm nyílt csapadékvíz-elvezető árok építésének és/vagy kivitelezésének irányításában szerzett tapasztalattal rendelkezik. Vállalkozó az ajánlatában és a szerződésben megnevezett szakember akadályoztatására tekintettel 2023. augusztus 11. napján írásban kezdeményezte a fenti tapasztalattal rendelkező személy cseréjét, mellyel egyidejűleg valamennyi alátámasztó dokumentumot benyújtott Megrendelő részére az

újonnan bevonni kívánt szakember vonatkozásában. Felek megállapították, hogy a bemutatott új szakember a közbeszerzési eljárásban a szakember személyével és tapasztalatával kapcsolatban előírt valamennyi feltételnek megfelel, így megállapodtak abban, hogy a Vállalkozási szerződés 9) pontjában nevesített személy helyett a további feladatokat az új szakember látja el. A szerződésmódosítás Kbt. szerinti vizsgálata: A szerződésmódosítás 1-4., pontjaiban foglalt indokok alapján a szerződésmódosítás a Kbt. 141. § (2) bekezdés szerinti jogalaprak megfelel, azzal összhangban van. A Kbt. 141. § (2) bekezdése alapján a szerződés – a (4) vagy (6) bekezdésben foglalt feltételek vizsgálata nélkül – új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül módosítható, ha a módosítás eredményeként az ellenérték növekedése – vagy több módosítás esetén azok nettó összértéke – nem éri el az alábbi értékek egyikét sem a) az uniós értékhatárt elérő értékű eredeti szerződés esetén az uniós értékhatárt; b) szolgáltatás, árubeszerzés és építési vagy szolgáltatási koncesszió esetén az eredeti szerződés értékének 10%-át, építési beruházás esetén az eredeti szerződéses érték 15%-át; valamint a módosítás nem változtatja meg a szerződés általános jellegét, valamint illeszkedik az eredeti szerződés jellegéhez. A Kbt. 141. § (3) bekezdése szerint a (2) bekezdést arra a szerződésmódosításra lehet alkalmazni, amely a szerződés értékének változásával jár, a szerződéses jogviszony több elemét érintő módosítás esetén a módosítás azon elemeire, amelyek az érték változásával összefüggnek. A szerződés nem szűnt meg és nem veszítette hatályát. Jelen szerződésmódosítás a szerződés értéknek növekedésével jár. Sem az eredeti szerződés egyedi értéke, sem a szerződés módosítás eredményeként az ellenérték növekedése nem érte el az uniós értékhatárt. A szerződés szerinti eredeti ellenszolgáltatás nettó összege 1.446.722.133,-Ft, amelynek a 15%-a 217.008.320,-Ft. A jelen módosítás következtében a szerződés értéke nettó 106.620.261,-Ft-tal emelkedik, mely nem éri el az eredeti szerződés értékének 15%-át, annak mértéke mindösszesen 7,36 %. A jelen módosítással járó elmaradó és pótmunkák a szerződés általános jellegét nem változtatják meg, ahhoz illeszkednek, a Vállalkozó feladata ugyanazon munkák kivitelezése, mely az alapszerződés tárgya is volt. A módosítás keretében kizárólag olyan műszaki szükségességből felmerülő műszaki tartalom változásra kerül sor, mely a rendeltetésszerű használathoz nélkülözhetetlen. A szerződő fél személyének változása csak új közbeszerzési eljárással lenne megoldható, mely mind az időbeliség, mind a költségek tekintetében jelentős hátránnyal járna, ugyanakkor műszaki-szakmai szempontból nem is lenne ésszerű. Műszaki szempontból a feladatok egymásra épülnek, egy technológiai egységet képeznek, melyek egymástól nem elválaszthatók. A módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket sem a Megrendelő, sem a Vállalkozó kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre. Az elmaradó és a pótmunkával járó műszaki tartalmi változások a teljesítési határidőt nem befolyásolják, mert nem kritikus munkafolyamatokat érintenek. Az elmaradó munkák munkafolyamata eleve párhuzamosan került volna teljesítésre és volumene elenyésző a fő volumenhez képest. Az elmaradó műszaki tartalommal érintett munkafolyamatok olyan, a szerződés teljesítési határidejét alapvetően meghatározó időigényes munkafolyamatokkal (pl. útépítés) párhuzamosan zajlanak, melyek műszaki tartalmát, így időszükségletét sem érintette az elmaradó műszaki tartalom, ezért nem indokolt a határidő tekintetében történő figyelembevétel. A kivitelezés során elmaradó műszaki tartalom nem teljes rendszerek elmaradását jelenti, hanem csupán az adott rendszer egy-egy olyan elemének elmaradását, melynek kivitelezési időszükséglete a teljes rendszer kivitelezési idejét tekintve nem meghatározó, annak elmaradása a teljes rendszer kivitelezési időszükségletét nem csökkenti. A DIF Kft. mint mérnökszervezet megállapította a felmerült pótmunkák és elmaradó tételek műszaki megalapozottságát és megfelelő árazását. A szerződésmódosítás 5. pontja szerinti szakember személyének módosítása a Kbt. 141. § (6) bekezdés rendelkezéseinek megfelel, mely alapján a Kbt. 141. § (2) és (4) bekezdésben szabályozott eseteken kívül, a szerződés új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül módosítható, ha a módosítás nem lényeges. A Kbt.

rendelkezései szerint a szerződés módosítása lényeges, ha az eredeti szerződéses feltételektől lényegesen eltérő érdemi feltételeket határoz meg. A módosítást mindig lényegesnek kell tekinteni, ha a) olyan feltételeket határoz meg, amelyek, ha szerepeltek volna a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban, az eredetileg részt vett ajánlattevőkön (részvételre jelentkezőkön) kívül más ajánlattevők (részvételre jelentkezők) részvételét vagy a nyertes ajánlat helyett másik ajánlat nyertességét lehetővé tették volna; b) a módosítás a szerződés gazdasági egyensúlyát a nyertes ajánlattevő javára változtatja meg; vagy c) a módosítás a szerződés tárgyát az eredeti szerződésben foglalt ajánlattevői kötelezettséghez képest jelentős új elemre terjeszti ki. A Vállalkozási szerződés 9) pontjában meghatározott és korábban megajánlott legalább 1000 fm nyílt csapadékvízvezető árok építésének és/vagy kivitelezésének irányításában szerzett tapasztalattal rendelkező szakember helyett Vállalkozó egy teljes mértékben egyenértékű kvalifikációval rendelkező új szakembert jelentett be. Felek megállapították, hogy az új bejelentett szakember az előírt tapasztalattal rendelkezik, egyenértékű módon megfelel az értékelési szempontban megfogalmazott követelménynek, így a módosítás a Kbt. 141. § (6) bekezdésében foglalt előírásoknak megfelel, azaz nem minősül a szerződés lényeges módosításának.

#### **Juridiskais pamats:**

Direktīva 2014/24/ES

## **5. Daļa**

### **5.1. Daļa: LOT-0001**

Nosaukums: ÉNYGÖ Északi bekötő út építése

Apraksts: A közbeszerzés az alábbi építési munkák megvalósítására irányul: ÚTÉPÍTÉS: Az Északi bekötőút út építése 2x2 sávossal kialakítással, 3,50 méteres sáv szélességgel, 0,25 – középen 0,50 méteres – biztonsági sávval és kétoldali 2,25 méteres padkával. Az út vízvezetését kétoldali árok biztosítja. 34+420 km sz.-ben meglévő, megmaradó mezőgazdasági keresztező földút korrekciójának kiépítése 2x1 sávossal aszfaltburkolattal ellátott kialakítással, 3,50 méteres sáv szélességgel, 0,25 méteres kétoldali biztonsági sávval, kétoldali 1,00 m padkával. Az út vízvezetését oldalesésnek megfelelően egy- illetve kétoldali, részben burkolt- részben szikkasztóárok biztosítja. 100 ha Belső feltárási út építése 0+000 – 0+238,39 km sz. közötti szakaszon 2x1 sávossal aszfaltburkolattal ellátott kialakítással, 3,5 – 4,21 m közötti sáv szélességgel, 0,25 m biztonsági sávval. P1 jelű meglévő, megmaradó mezőgazdasági földút kiépítése szilárd burkolattal 1 sávossal váltakozó irányú forgalmú, 3,50 – kitérők esetén 6,00 méteres – burkolat szélességgel. Kialakítandó a kerékpáros közlekedés biztosítására külön koronán vezetett, önálló, kétirányú kerékpárút 2,50 méteres burkolat szélességgel, egyoldali 2,00%-os oldaleséssel süllyesztett szegéllyel határolva és kétoldali 0,50 – 1,00 méteres stabilizált padkával. Kialakítandó a burkolt utak területén keletkezett csapadékvizek elvezetését biztosító részben burkolt 1:1.5 – ös rézsűszögű, 40 cm fenékszélességű, 40/40x200 mederelemmel burkolt jellemzően 0,1-4,0% közötti esésű; részben burkolatlan, 0,50 – 1,00 méter projektelemenként változó fenékszélességű nyílt csapadékvíz elvezető árkok. MŰTÁRGYÉPÍTÉS: B.1 jelű híd Elkészítendő B.1 j híd 34+420 km sz földút korrekció átvezetése Északi bekötőút és kerékpárút felett, a bekötőút 1+205,88 km szelvényében. A híd alapozása cölöpalapokkal történik. Szerkezeti rendszere egynyílású, kéttámaszú gerendahíd. Felszerkezete FI-150 e.gy. hídgerendákkal együtt dolgozó helyszíni vasbeton pályalemez. A felszerkezet a hídfőkhöz csuklóvasalással kerül bekötésre. A hídfők rejtett hídfők, párhuzamos szárnyfalakkal. A híd egyenes tengelyű, áthidalt akadály tengelyével 70,2° szöget zár be. Az alépítmények tengelyei áthidalt út tengelyével párhuzamosak. Szerkezeti magassága 1,91 – 2,01 méter. A híd szabad nyílása úttengellyel párhuzamosan 37,38 m. B.2 jelű támfal Elkészítendő B.2 j. támfal Északi bekötőút és

kerékpárút között a kerékpárút 0+211 és 0+302 km szelvénye között. A támfal szerkezeti rendszere szögtámfal. Nyomvonala a kerékpárút tengelyét követi. Öt dilatációs egységre tagolódik, hossza 20+20+20+20+11 = 91 m. Magassága 3,27 – 3,56 méter között változik. A támfal síkalapozással készül. KÖZVILÁGÍTÁS: Északkeleti körforgalom csomópont északi részén – Északi bekötőút és 34+420 km sz. földút korrekció – közvilágítási hálózatot kell építeni részben az I. ütemben megvalósuló, részben a VI. ütem (100ha terület) közvilágítási hálózathoz csatlakoztatva. JELLEMZŐ MENNYISÉGEK: Útépités • „K” terhelési osztályú 2x2 sávú aszfalt burkolatú út építése: 1.106,65 fm (16.883,85 m<sup>2</sup>) • „A” terhelési osztályú aszfalt burkolatú út építése: 753,10 fm (2771,62 m<sup>2</sup>) • „E” terhelési osztályú aszfalt burkolatú út építése: 223,32 fm (1769 m<sup>2</sup>) • Aszfalt burkolatú kerékpárút építése: 443,99 fm (1.120,92 m<sup>2</sup>) Műtárgyépítés B.1. j. HÍD • Fúrt vasbeton cölöpök (CFA-cölöp) Ø80 (16 db): 326,40 fm • Cölöpöket összefogó vasbeton gerenda: 93,63 m<sup>3</sup> • Tömör vasbeton hídfő felmenőfal és szárnyfal: 69,63 m<sup>3</sup> • FI-150 e.gy. hídgerenda elhelyezése: 271,60 m • Előregyártott tartókat együttdolgoztató vasbeton pályalemez: 151,54 m<sup>3</sup> B.2. j. TÁMFAL • Vasbeton szögtámfal: 170,33 m<sup>3</sup> • Monolit vasbeton szegély: 14,64 m<sup>3</sup> Csapadékvíz elvezetés • Nyílt csapadékvízvezető árok/folyóka építése: 2917,9 fm Közvilágítás hálózat • Közvilágítási hálózat építése – kábel: 325 m • Közvilágítási oszlop létesítése (lámpatesttel): 13 db A részletes és teljes műszaki tartalmat a további közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák. lekšējais identifikators: EKR000757612022/1

#### 5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45233120 Ceļu būvdarbi

Papildu klasifikācija (cpv): 45221100 Tiltu būvdarbi, 45231400 Elektrolīniju būvdarbi, 45232130 Lietusūdens notekcauruļu būvdarbi, 45247112 Drenāžas kanāla būvdarbi

#### 5.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Debrecen

Pasta indekss: 4024

Valsts: Ungārija

#### 5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 270 Dienas

#### 5.1.6. Vispārīga informācija

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

#### 5.1.12. Iepirkuma noteikumi

##### Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Elektroniskie rēķini: Prasīts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

Juridiskā forma, kas vajadzīga pretendentu grupai, kurai piešķirtas līgumslēgšanas tiesības: Ajánlatkérő kizárja a gazdálkodó szervezet létrehozását. Közös ajánlattétel esetén az ajánlatban a közös ajánlattevőknek csatlakozniuk kell egy cégszerűen aláírt megállapodást a közbeszerzési dokumentumokban részletezett minimális tartalommal.

Finansēšanas kārtība: A nyertes ajánlattevő kérheti az - áfa nélkül számított - teljes ellenszolgáltatás 5%-ának megfelelő összeg, de legfeljebb 250 millió forint előlegként történő kifizetését. Az előleget a Vállalkozó a végszámlában köteles elszámolni. Ajánlatkérő tartalékkeretet nem biztosít. A kivitelezés során 5 db részszámla és 1 db végszámla

benyújtására van lehetőség. Ajánlatkérő az igazolt teljesítést követően a szabályszerűen kiállított számlát a kézhezvételtől számított 30 napon belül egyenlíti ki a nyertes ajánlattevő bankszámlájára történő banki átutalással, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:130. § (1)-(2) bekezdései alapján. Amennyiben nyertes ajánlattevő a teljesítéshez alvállalkozót vesz igénybe, a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdésétől eltérően a 322/2015. (X.30.) Korm.rendelet 32/A. §-a alkalmazandó a kifizetés során. A fizetési feltételek részletes szabályait a közbeszerzési dokumentumok részét képező szerződéstervezet tartalmazza.

#### **5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana**

Pārskatīšanas organizācija: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: A Kbt. 148. § szerint.

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

TED eSender: Közbeszerzési Hatóság

## **6. Rezultāti**

---

Visu šajā paziņojumā piešķirto līgumu vērtība: 1 446 722 133,00 HUF

### **6.1. Rezultāti – daļas ID: LOT-0001**

#### **6.1.2. Informācija par uzvarētājiem**

##### **Uzvarētājs:**

Konkursa dalībnieku vadītājorganizācija: "NAGYMESTER ÉPÍTŐ" Korlátolt Felelősségű Társaság

Oficiālais nosaukums: "NAGYMESTER ÉPÍTŐ" Korlátolt Felelősségű Társaság

##### **Piedāvājums:**

Piedāvājuma identifikators: EKR000757612022/2022

Daļas vai daļu grupas identifikators: LOT-0001

Vērtība iepirkuma: 1 446 722 133,00 HUF

Apakšuzņēmēju piesaiste: Jā

Apakšuzņēmuma līguma vērtība zināma: nē

Apakšuzņēmuma līgumu procentuālā daļa ir zināma: nē

Apraksts: - Geodēziskie darbi, kas nepieciešami projekta izstrādei -Terveziskie darbi (tervi, dokumentācija, izstrādāšana, izstrādāšana, izstrādāšana, izstrādāšana) –  
-Geodēziskie darbi -Szakfelügyelet és lőszermentesítés, régészeti és egyéb kapcsolódó járulékos munkák –  
-Geodēziskie darbi -Ideiglenes építések egyes részfeladatai -Útépítés-  
-Észak-keleti bekötőút, Észak-keleti bekötőút menti kerékpárútépítés és földút korrekciók (út-, kerékpárút  
építései, korrekciós munkák és egyéb kapcsolódó járulékos munkái) – egyes részfeladatai -  
-Csapadékvíz elvezetés – csatornaépítések (közmű csatornaépítések, műtárgyak, aknák  
építése, vízellátási munkák és egyéb, kapcsolódó, járulékos munkák) – egyes részfeladatai -  
-Híd- és műtárgyépítés, B.1 Híd és B.2. Támfalépítés (híd-, műtárgy-, szerkezet-, támfalépítés  
és egyéb kapcsolódó járulékos munkák) – egyes részfeladatai -Fakivágás és növénytelepítés  
(kertészeti munkák és egyéb kapcsolódó járulékos munkák) – egyes részfeladatai -  
-Közvilágítási hálózat (út-, közvilágítás, távilágítás, elektromos munkák, és egyéb kapcsolódó  
járulékos munkák) – egyes részfeladatai -Szükség esetén állapotelvételek, közműkiváltások,  
védelemhelyezések, csatlakozások rákötések, víztelenítés, dűcolás – egyes részfeladatai -  
-Ideiglenes melléklétesítmények egyes részfeladatai -Előkészítő, fel/levonulási munkák, irodák

biztosítása, energiaellátás, ideiglenes melléklétesítmények, EU arculati-, depóniahelykialakítási munkák szállítási útvonalat – egyes részfeladatai -Bontási, szállítási, helyreállítási munkák – egyes részfeladatai -Irtás-, föld- és sziklamunkák – egyes részfeladatai -Helyszíni beton és vasbeton-, műtárgy-, akna-építési, alapozási-, vízépítési munkák, műtárgy és út tartozékok, zsaluzásiállványozási, szakipari, lakatos, daruzási és egyéb kapcsolódó járulékos munkák – egyes részfeladatai -Útépítési és forgalomtechnikai munkák, forgalomtechnikai berendezések és egyéb kapcsolódó járulékos munkák – egyes részfeladatai -Közműépítési munkák, szivárgók, vízvezetés és egyéb kapcsolódó járulékos munkák – egyes részfeladatai -Minőségbiztosítás-, minőség-ellenőrzés-, mérések, vizsgálatok, próbák, mosatások, laborvizsgálatok, próbaterhelések, mérési jegyzőkönyvek, dokumentációk, biztonság-, egészség-, munka- és tűzvédelmi munkák - egyes részfeladatai -Őrzés, vagyonvédelem, biztosítások, garanciák - egyes részfeladatai -Egyéb kiegészítő járulékos munkák - egyes részfeladatai -Előkészítő, területelőkészítő, befejező és rekultivációs, kertészeti munkák - egyes részfeladatai -Kármentesítés, hulladék és veszélyes hulladék szállítása, kezelési munkáinak - egyes részfeladatai

#### **Informācija par līgumu:**

Līguma identifikators: 1

Nosaukums: ÉNYGÖ Északi bekötő út építése

Datums, kad tika izraudzīts uzvarētājs: 22/12/2022

Līguma slēgšanas datums: 20/02/2023

#### **6.1.4. Statistiskā informācija**

Iespējamā pārkāpuma veids: Cits

Pārskatīšanas pieprasījumu skaits: 1

**Pircēja saņemto pārskatīšanas pieprasījumu kopsavilkums:**

Sūdzību skaits: 1

## **7. Grozījums**

---

### **7.1. Grozījums**

Iepriekšējā līguma piešķiršanas paziņojuma identifikators: 131336-2023

Grozīšanas iemesls: Nepieciešamība pēc sākotnējā darbuzņēmēja veiktiem papildu būvdarbiem, pakalpojumiem vai piegādēm.

Apraksts: A szerződés tárgyát képező építési beruházás kivitelezése során olyan – az alábbiakban részletezett – műszaki-szakmai körülmények merültek fel, melyek a szerződés módosítását teszik szükségessé. 1. M35 autópálya és az északi bekötőút melletti vadvédő kerítés eltérő nyomvonalon, és magasságban történő építése 0+450 - 0+560 km szelvények között A kivitelezés tárgyát képező útszakasz építési munkálatainak része volt az északi bekötőút és az M35 autópálya közötti szakaszon vadvédő kerítés építése a 0+450 - 0+560 km szelvények között. Megrendelőnek a szerződés tárgyát képező építési beruházás tervezési fázisában, és a kivitelezés megkezdése előtt is szükséges volt az érintett útkezelők hozzájárulásának megszerzése. A tervezési szakaszban az autópályák üzemeltetését végző szervezet a Magyar Közút Nonprofit Zrt. volt, mely 2020. április 28. napján kiadta a közútkezelői hozzájárulást a projektem tekintetében. A kivitelezés megkezdése előtt az autópálya üzemeltetésével kapcsolatos feladatokat az MKIF Magyar Koncessziós Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. vette át. Ebből kifolyólag a kiviteli tervek elfogadását újból el kellett végeztetni Megrendelőnek. Az MKIF 2023. május 02. napján adta ki a közútkezelői hozzájárulását. Az útépítések engedélyezéséért és forgalomba helyezéséért felelős Közlekedési Hatóság 2023. szeptember 11. napján helyszíni szemlét tartott a munkaterületen, melyen felhívta a figyelmet arra, hogy a korábbi közútkezelői hozzájárulással érintett kerítés

és a mellette párhuzamosan futó kerékpárút magassági vonalvezetése nem optimális. Erre tekintettel a Megrendelő módosította a projektelem terveit, így a végleges fedvénytervet az MKIF 2023.október 25-én, a Közlekedési Hatóság pedig 2023. november 14. napján hagyta jóvá. 2. P1 jelű mezőgazdasági út melletti P1-SZ-1 jelű árok 0+721,91 km. szelvényében tervezett Á1 jelű DN300 ÜPE átereszt megépítésének elmaradása A kiadott műszaki dokumentáció részét képezte az M35 jelű autópálya keleti oldalán lévő P1 jelű mezőgazdasági út aszfaltburkolattal történő kiépítése, melyhez megtervezésre került annak keleti oldalán a P1-SZ-1 jelű csapadékvíz elvezető árok, illetve a 0+721, 91 km szelvényben egy hozzá tartozó Á1 jelű DN300-as átereszt. Az átereszt a csapadékvíz elvezető árokból való lefolyást biztosította volna az M35 jelű autópálya keleti oldalán lévő árokba. A fejlesztési terület, szerződéskötést követően egyéb helyi és országos beruházási projektek keretében megvalósult infrastruktúra fejlesztések eredményeként megváltozott helyszíni adottságaira tekintettel Megrendelő kérte a Tervezőtől az átereszt szükségességének felülvizsgálatát, tekintettel arra, hogy amennyiben a kiegyenlítő átereszt elhagyható, úgy egy olcsóbb és műszakilag elégséges megoldás kerülhet kiépítésre. A projektelem tervezője 2023. szeptember 06. napján kelt levelében nyilatkozott arról, hogy az Á1 jelű DN300 nagyságú átereszt megépítésének esetleges elmaradása az út-és vízépítési létesítmények rendeltetésszerű használatát nem befolyásolja. 3. ÉÉ-I-1. jelű levezető árok 0+944.7 – 0+950.000 km. szelvény között található 54. jelzésű DN800 ÜPE átereszt megépítésének elmaradása Jelen szerződés keretében történő kivitelezéssel érintett úgynevezett Bajor út az Észak-Nyugati Gazdasági Övezet északi részén, a 100 ha nagyságú, - az ÉNYGÖ 400 ha nagyságú fejlesztési területén létesülő BMW gyárhoz kapcsolódó - leendő beszállítók elhelyezéséhez szükséges terület (a továbbiakban: beszállítói park) keleti oldalán helyezkedik el. A Megrendelő 2021. március 12. napján a beszállítói park vonatkozásában tervezésre irányuló közbeszerzési eljárást írt ki, melynek a tervezési programja tartalmazta a koncepcióterv elkészítését területkiosztással, hozzá kapcsolódó út és egyéb közmű infrastruktúrával kiviteli terv szintig. A tervezésre vonatkozó közbeszerzési eljárás eredményeként 2021. június 09. napján tervezési szerződés került aláírásra, mely 2022. november 25-én került teljesítésre. A jelen vállalás szerződés alapját képező közbeszerzési eljárás 2022. május 27. napján került elindításra. A vállalás szerződéses feladatok részét képezi a főpálya 0+944.7 km szelvény környezetében a beszállítói park infrastruktúra fejlesztése részeként későbbiekben kiépítésre kerülő tűzcsap alépítményét képező földmag megépítése, továbbá a tűzcsap megközelíthetősége érdekében egy átereszt létesítése a nyílt csapadékvíz elvezető árkon. A beszállítói park tervezése vált csak nyilvánvalóvá, hogy annak ellátását biztosító ivóvíz körvezeték nem a tárgyi vállalás szerződés keretében végzett munkák kivitelezési területén kerül megépítésre, így a földmag és az átereszt megépítése is okafogyottá vált. 4. A kivitelezési feladat részét képező meglévő humuszdeponiából elszállítandó földtömeg szállítási távolságának módosulása A szerződés alapján Vállalkozó feladatát képezi, az ÉNYGÖ területén más kivitelezésekből származó, de jelen kivitelezés munkaterületén, illetve annak közelében deponált 70.000 m<sup>3</sup> mennyiségű humuszos termőföld szállítása és elterítése 5 kilométer távolságon belül. A földanyag elhelyezésére a műszaki dokumentációban az ÉNYGÖ területen elhelyezkedő 0253/5 helyrajzi számú ingatlan került kijelölésre, azon belül is a BMW Group debreceni gyáregységének főbejáratánál lévő, déli kb. 200 méter átmérőjű körgeometriás csomópont (körforgalom) közepe a következő műszaki-szakmai okokra is figyelemmel. Az utak forgalomszabályozásáról és a közúti jelzések elhelyezéséről szóló 20/1984. (XII. 21.) MK rendelet szerint a többsávos körforgalmakat (a déli körgeometriás csomópont jelenleg 2 sávos, de 3 sávusra bővíthető) kiemelt, át nem járható középszigettel kell kialakítani. Az átjárhatóság megakadályozásának érdekében épített középszigetet kell

kialakítani. A körforgalom középszigetének kúpos kialakítása hangsúlyozza a csomópont észrevehetőségét, előreláthatóságot, továbbá alkalmazása sebességcsökkentő hatású. Karakterkotlás miatt folytatás a BT-300 (VI.3) További információk) mezőben.

### 7.1.1. Izmaiņas

Grozījumu apraksts: A szerződésmódosítás egyes elemeinek részletezése: 1. M35 autópálya és az északi bekötőút melletti vadvédő kerítés eltérő nyomvonalon, és magasságban történő építése 0+450 - 0+560 km szelvények között: A műszaki tartalom változás elmaradó és pótmunkákat egyaránt indukál. A vállalkozói költségvetés alapján elmaradó munkaként jelentkezik nettó 261.000,-Ft. Az elmaradó munka mellett a vállalkozói pótmunka összege nettó 6.567.477,-Ft. A műszaki tartalom változás többletköltsége nettó 6.306.477,-Ft, mely összeggel a vállalkozói díj emelése indokolt. Az elmaradó munka értéke a vállalkozási szerződés részét képező költségvetés egységárai alapján került meghatározásra, míg az új műszaki tartalom költségét a Vállalkozó által benyújtott költségvetés alapozza meg, mely értékének megfelelőisége és a piaci árakhoz történő igazodása indikatív ajánlatok bekérésével is alátámasztásra került. 2. P1 jelű mezőgazdasági út melletti P1-SZ-1 jelű árok 0+721,91 km. szelvényében tervezett Á1 jelű DN300 ÜPE átereszt megépítésének elmaradása: Az elmaradó munka értéke a vállalkozási szerződés részét képező költségvetési egységárai alapján nettó 4.136.290,-Ft. Az elmaradó munka értékével a vállalkozói díj csökkentése indokolt. 3. ÉÉ-I-1. jelű levezető árok 0+944.7 – 0+950.000 km. szelvény között található 54. jelzésű DN800 ÜPE átereszt megépítésének elmaradása: Az elmaradó munka értéke a vállalkozási szerződés részét képező költségvetési egységárai alapján nettó 2.241.680,-Ft. Az elmaradó munka értékével a vállalkozói díj csökkentése indokolt. 4. A kivitelezési feladat részét képező meglévő humuszdeponiából elszállítandó földtömeg szállítási távolságának módosulása: A műszaki tartalom változás elmaradó és pótmunkákat egyaránt indukál. A vállalkozói költségvetés alapján elmaradó munkaként jelentkezik 38.077 m<sup>3</sup> mennyiség, mely az árazott költségvetés egységára alapján nettó 39.028.925,-Ft. Az elmaradó munka mellett pótmunkaként jelentkezik ugyanezen földmennyiség 15 km távolsáig történő szállítása és elterítése, mely a vállalkozói pótmunka költségvetés alapján nettó 145.720.679,-Ft. A műszaki tartalom változás többletköltsége nettó 106.691.754,-Ft, mely összeggel a vállalkozói díj emelése indokolt. Az elmaradó munkák értéke a vállalkozási szerződés részét képező költségvetés egységárai alapján került meghatározásra, míg az új műszaki tartalom költségét a Vállalkozó által benyújtott költségvetés alapozza meg, mely értékének megfelelőisége és a piaci árakhoz történő igazodása indikatív ajánlatok bekérésével is alátámasztásra került. 5. A kivitelezés során teljesítésbe bevonásra kerülő szakember személyének módosítása: A szerződésmódosítás részeként módosításra kerül a vállalkozási szerződés 9) pontja 5. albekezdésében megnevezett, teljesítésbe bevonásra kerülő azon szakember, aki összesen legalább 1000 fm nyílt csapadékvízvezető árok építésének és/vagy kivitelezésének irányításában szerzett tapasztalattal rendelkezik. Vállalkozó az ajánlatában és a szerződésben megnevezett szakember akadályoztatására tekintettel 2023. augusztus 11. napján írásban kezdeményezte a fenti tapasztalattal rendelkező személy cseréjét, mellyel egyidejűleg valamennyi alátámasztó dokumentumot benyújtott Megrendelő részére az újonnan bevonni kívánt szakember vonatkozásában. Felek megállapították, hogy a bemutatott új szakember a közbeszerzési eljárásban a szakember személyével és tapasztalatával kapcsolatban előírt valamennyi feltételnek megfelel, így megállapodtak abban, hogy a Vállalkozási szerződés 9) pontjában nevesített személy helyett a további feladatokat az új szakember látja el. A fenti műszaki tartalom-változás többletköltsége mindösszesen: nettó 106.620.261 Ft. A szerződésmódosítás tartalma: Felek a 2023. február 20. napján kötött vállalkozási szerződést az alábbiak szerint módosítják: 1. A szerződés mellékletét képező műszaki tartalom jelen szerződésmódosítás melléklete szerinti műszaki tartalommal illetve költségkimutatások

tartalmával módosul. 2. A Szerződés 2) pontjában szereplő, vállalkozási átalánydíj az alábbiak szerint módosul: Eredeti szövegrész: A vállalkozási átalánydíj összege: Nettó összesen: 1.446.722.133 Ft Módosítással belépő szövegrész: A vállalkozási átalánydíj összege: Nettó összesen: 1.553.342.394 Ft 3. A Szerződés 9) pontjának 5. albekezdésében meghatározott szakember személye módosul. A szerződés módosításának időpontja: 2024.05.31.  
ledaļas identifikators: CON-0001

## 8. Organizācijas

---

### 8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Közbeszerzési Hatóság  
Reģistrācijas numurs: EKRSZ\_40664534  
Pasta adrese: Riadó utca 5.  
Pilsēta: Budapest  
Pasta indekss: 1026  
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Budapest (HU110)  
Valsts: Ungārija  
E-pasts: [hirdetmeny@kt.hu](mailto:hirdetmeny@kt.hu)  
Tālrunis: +36 18828635  
Interneta adrese: <https://kozbeszerzes.hu>  
**Šīs organizācijas lomas:**  
TED eSender

### 8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata  
Reģistrācijas numurs: 15735588209  
Pasta adrese: Piac Utca 20.  
Pilsēta: Debrecen  
Pasta indekss: 4024  
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Hajdú-Bihar (HU321)  
Valsts: Ungārija  
Kontaktpunkts: Paróczai Bernadett  
E-pasts: [papp.zoltan@ph.debrecen.hu](mailto:papp.zoltan@ph.debrecen.hu)  
Tālrunis: +36 52511550  
Fakss: +36 52511552  
Interneta adrese: <https://www.debrecen.hu>  
**Šīs organizācijas lomas:**  
Pircējs  
Grupās vadītājs  
Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

### 8.1. ORG-0004

Oficiālais nosaukums: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Reģistrācijas numurs: 15329190-2-41  
Pasta adrese: Riadó u. 5  
Pilsēta: Budapest  
Pasta indekss: 1026  
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Budapest (HU110)  
Valsts: Ungārija  
E-pasts: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tālrunis: +36 18828592  
Fakss: +36 18828593  
Interneta adrese: <https://www.kozbeszerzes.hu>

**Šis organizācijas lomas:**

Pārskatīšanas organizācija

**8.1. ORG-0005**

Oficiālais nosaukums: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Reģistrācijas numurs: 15329190-2-41

Pasta adrese: Riadó u. 5

Pilsēta: Budapest

Pasta indekss: 1026

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Budapest (HU110)

Valsts: Ungārija

E-pasts: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tālrunis: +36 18828592

Fakss: +36 18828593

Interneta adrese: <https://www.kozbeszerzes.hu>

**Šis organizācijas lomas:**

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

**8.1. ORG-0003**

Oficiālais nosaukums: "NAGYMESTER ÉPÍTŐ" Korlátolt Felelősségű Társaság

Reģistrācijas numurs: 29037852209

Pasta adrese: Richter Gedeon Utca 33

Pilsēta: Debrecen

Pasta indekss: 4031

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Hajdú-Bihar (HU321)

Valsts: Ungārija

E-pasts: [vallalkozas@nagymesterepito.hu](mailto:vallalkozas@nagymesterepito.hu)

Tālrunis: +36 76540060

Fakss: +36 76540061

**Šis organizācijas lomas:**

Pretendents

Konkursa dalībnieku vadītājorganizācija

**Uzvarētājs šajās daļās: LOT-0001**

## Informācija par paziņojumu

---

Paziņojuma identifikators/versija: f55f911f-666c-42f9-b16a-ed757f0f932a - 02

Veidlapas tips: Līguma grozījumi

Paziņojuma veids: Paziņojums par līguma grozījumiem

Paziņojuma apakšveids: 38

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 10/06/2024 10:40:52 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Paziņojuma nosūtīšanas datums (e- sūtītājs): 06/06/2024 13:34:57 (UTC+02:00)

Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: ungāru valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 343406-2024

OV S sērijas izdevuma numurs: 112/2024

